

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA - MONACO DI BAVIERA

81675 MÜNCHEN · MÖHLSTRASSE 3 · TELEFONO 089 / 4180030 – FAX 089 / 47084410

<http://www.consmonacodibaviera.esteri.it>

passaporti.monacobaviera@esteri.it

Domanda di rilascio / rinnovo passaporto da compilare in stampatello – Antrag auf Ausstellung/Verlängerung des Passes in Druckbuchstaben auszufüllen

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICATI – ERSATZERKLÄRUNG ANSTELLE VON BESCHEINIGUNGEN

(D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Il sottoscritto/a (Der/Die Unterzeichnende)

Cognome: _____
(Familienname)

Nome: _____
(Vorname)

Luogo di nascita: _____ (Prov./Stato)
(Geburtsort)

Data di nascita: _____
(Geburtsdatum)

Statura: _____ Colore degli occhi: _____
(Größe) (Augenfarbe)

Indirizzo in Germania: _____
(Adresse in Deutschland)

CAP _____ Città _____
(PLZ) (Stadt)

Tel.: _____

Comune di domicilio / AIRE in Italia: _____
(Heimatort - Wohnsitz in Italien)

Paternità: _____ Maternità: _____
(Name des Vaters) (Name der Mutter)

Data di arrivo in Baviera: _____ Proveniente da _____
(Wohnhaft in Bayern seit)

Attività lavorativa attuale: _____
(Beruf)

Titolo di studio: _____
(Schulabschluss)

Chiede il rilascio del passaporto

(beantragt die Ausstellung des Passes)

a tal fine valendosi delle disposizioni della legge 04.01.1968 n. 15, dichiara

(erklärt auf Grund des Gesetzes Nr. 15 vom 04.01.1968)

- di essere cittadino/a italiano/a (italienischer Staatsbürger-in zu sein)

- di non essere in possesso di altro passaporto (keinen anderen Pass zu besitzen)

- di avere / non avere obblighi alimentari (Unterhaltsverpflichtungen zu haben / nicht zu haben)

- di essere nella seguente posizione militare congedato dispensato riformato
(Angaben über den Militärdienst) geleistet befreit wehrdienstunfähig

- di essere celibe / nubile vedovo/a divorziato/a
zu sein ledig verwitwet geschieden

- coniugato/a con _____ nato/a il _____ a _____
(verheiratet zu sein mit) (geb. am) (in)

- di essere genitore dei seguenti figli minori di 18 anni:
(mit folgenden Kindern unter 18 Jahren)

Cognome e nome (Name und Vorname)	Data di nascita (Geburtsdatum)	Luogo di nascita (Geburtsort)	Cittadinanza (Staatsangehörigkeit)	Residenza (Wohnort)
--------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------------	------------------------

Parte riservata all'Ufficio

Pos. N. _____

Spedire

Ritira

Pagamento

Facsimile
formato fotografia

← 3,5 cm →

↑
4,0 cm
↓

Si attesta che la foto di cui sopra corrisponde
alle sembianze del richiedente

N.O.: _____

Note _____

Rilasciato passaporto

N. _____

il _____

valido _____

in base a vecchio passaporto / carta d'identità

N. _____

rilasciato/a il _____

da _____

Dichiara di aver ricevuto l'informativa ai sensi dell'art.13 del codice in materia di protezione dei dati personali (D.L.G. 196/2003)

(Er/Sie erklärt, dass er/sie gemäß Art. 13 des Gesetzbuches über den Schutz personenbezogener Daten informiert wurde (D.L.G. 196/2003))

Dichiara infine che quanto sopra risponde a verità e di essere a conoscenza che in caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci sarà punito con le sanzioni previste dal codice penale dalle leggi speciali in materia.

(Er/Sie erklärt schließlich, dass obige Angaben wahrheitsgemäß sind und dass ihm/ihr bekannt ist, dass falsche Angaben und Urkundenfälschungen nach dem Strafgesetzbuch und den diesbezüglichen Gesetzen strafbar sind)

Data _____ Firma del dichiarante _____
(Datum) (Unterschrift)

Timbro dell'Ufficio e firma dell'impiegato che riceve la domanda _____

ATTO D'ASSENSO
EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG

Secondo quanto stabilito dall'art. 3b della legge sui passaporti n. 1185 del 21.11.1967

Gemäß Art. 3b des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967

per il rilascio del passaporto all' altro genitore nel caso in cui ci siano figli minori
für die Ausstellung des Passes des jeweiligen Elternteil, sofern sie gemeinsame minderjährige Kinder haben

Il/la sottoscritto/a _____
Der/Die Unterzeichnete

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am

residente a _____
wohnhaft in _____

con la presente dà il proprio consenso affinché venga: rilasciato il passaporto all'altro genitore
stimmt hiermit der Ausstellung des Passes des anderen Elternteils zu

nome e cognome _____
Vor-und Nachname

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am

Data _____ Firma _____
Datum _____ Unterschrift

Si prega di allegare fotocopia di un documento di riconoscimento (passaporto o carta d'identità) del genitore che concede l'assenso, dove sia possibile confrontare la firma.

Bitte Fotokopie des Passes/Personalausweises des einwilligenden Elternteils/Erziehungsberechtigten beilegen, zum Vergleich der Unterschrift.

ATTO D'ASSENSO
EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG

Secondo quanto stabilito dall'art. 3a della legge sui passaporti n. 1185 del 21.11.1967
Gemäß Art. 3a des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967

di chi esercita la patria potestà per il rilascio di passaporto a figlio minore di 18 anni
für die Ausstellung des Passes des minderjährigen Kindes

il sottoscritto _____
Der Unterzeichnete _____ (cognome e nome del padre) – (Name und Vorname des Vaters)

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am _____

la sottoscritta _____
Die Unterzeichnete _____ (cognome e nome della madre) – (Name und Vorname der Mutter)

nato/a a _____ il _____

domiciliati in Italia a _____ Prov. _____
Heimatort – Wohnsitz in Italien _____

residenti in Germania a _____
wohnhaft in _____

danno il loro consenso, quali genitori esercenti la patria potestà comune, affinché al loro figlio/a minore
geben ihr Einverständnis als Erziehungsberechtigte (Eltern) des minderjährigen Kindes

_____ (cognome e nome del figlio/a) – (Name und Vorname des Kindes)

nato/a a _____ il _____
geb. in _____ am _____

venga rilasciato il passaporto per la durata legale e per tutti i Paesi riconosciuti dal Governo Italiano o per i Paesi UE.
zur Ausstellung des Passes für alle von der italienischen Regierung anerkannten Länder, bzw für die EU-Mitgliedsstaaten.

Data _____ Firma del padre _____
Datum _____ Unterschrift des Vaters _____

Firma della madre _____
Unterschrift der Mutter _____

Si prega di allegare fotocopia di un documento di riconoscimento (passaporto o carta d'identità) di entrambi i genitori, dove sia possibile confrontare la firma.

Bitte Fotokopie des Passes/Personalausweises der Erziehungsberechtigten (Eltern) zum Vergleich der Unterschrift beilegen.

DOCUMENTI NECESSARI PER IL RILASCIO DEL PASSAPORTO BENÖTIGTE PAPIERE FÜR DIE AUSSTELLUNG DES REISEPASSES

Vecchio passaporto o carta d'identità
Alter Pass oder Identitätskarte

Il formulario compilato e firmato
ausgefülltes und unterzeichnetes Formular

2 fotografie attuali, frontali, uguali, a colori su sfondo bianco formato tessera di cm 3,5 x 4,0 delle quali una autenticata dal Comune tedesco di residenza o da un notaio nel caso in cui la domanda di rilascio di primo passaporto venga inviata per posta.

2 aktuelle Passfotos, in Farbe und auf weissem Hintergrund cm 3,5 x 4,0. Falls der erste Passantrag per Post gesendet wird, muss eines der Passbilder von der deutschen Gemeindeverwaltung oder einem Notar beglaubigt werden.

Atto di assenso per il rilascio del passaporto all'altro genitore, nel caso ci siano figli minori - **(Pag. 2)**
Einwilligungserklärung eines Elternteils für die Ausstellung des Passes des anderen, sofern sie minderjährige Kinder haben. – **(Seite 2)**

Atto di assenso di chi esercita la patria potestà (padre e madre) nel caso di rilascio di passaporto a figlio minore. - **(Pag.3)**
Einwilligungserklärung von Seiten beider Eltern (Vater und Mutter) im Falle einer Ausstellung des Passes für Minderjährige. – **(Seite 3)**

Dichiarazione di furto o smarrimento della Polizia.
Verlustanzeige, ausgestellt von der Polizeibehörde

Dichiarazione di furto o smarrimento in lingua italiana.
Verlustanzeige auf Italienisch.

Attenzione: solo ed esclusivamente per minori di età inferiore ai 12 anni è possibile la richiesta per posta effettuando Il pagamento del passaporto € 44,66 (validità Unione Europea) oppure € 84,95 (validità internazionale) con **versamento dell'importo esatto** sul conto intestato al Consolato Generale Monaco di Baviera n. 4720000152 presso la Banca INTESA –SAN PAOLO; BLZ: 70020800
Si prega di indicare nella causale del versamento (Verwendungszweck): "PASSAPORTO" seguito da NOME, COGNOME e DATA DI NASCITA.

ACHTUNG: Eine Beantragung des Reisepasses per Post ist ausschließlich für Minderjährige unter 12 Jahren möglich.

Die Bezahlung des neuen Reisepasses in Höhe von 44,66 € (für die Europäische Union) oder 84,95 € (internationale Gültigkeit) muss durch die Überweisung des fälligen Betrages auf das Konto des italienischen Generalkonsulats Muenchen n. 4720000152 bei der INTESA – SAN PAOLO Bank (BLZ: 70020800) durchgeführt werden.

Als Verwendungszweck bitte folgendes angeben: "PASSAPORTO" gefolgt von VORNAME, NACHNAME und GEBURTSDATUM des Antragsstellers.

€ 3,50 in **francobolli** per l'invio del passaporto del minore di anni 12 per raccomandata
3,50 € in **Briefmarken** für die Zusendung des Reisepasses fuer den Minderjaehrigen unter 12 Jahren per Post (Einschreiben)

Avvertenza importante: ai sensi dell'art. 25 della Legge sui passaporti, n. 1185 del 21 novembre 1967, chiunque, nel richiedere il passaporto individuale renda affermazioni non veritiere è punito con l'ammenda da € 5,16 a € 51,65, salvo che il fatto non costituisca più grave reato. Ai sensi dell'art. 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti in conformità al Codice Penale ed alle Leggi speciali in materia.

Wichtiger Hinweis: nach § 25 des Passgesetzes Nr. 1185 vom 21.11.1967 wird jeder, der beim Antrag seines eigenen Passes Angaben macht, die nicht der Wahrheit entsprechen, mit einer Geldbuße von € 5,16 bis € 51,65 belegt, sofern die Angaben kein schwereres Delikt beinhalten. Nach § 76 des Gesetzes Nr. 445 vom 28.12.2000, werden falsche Angaben, Aktenfälschungen und deren Gebrauch, nach dem Strafgesetzbuch und den entsprechenden Sondergesetzen bestraft.

Dichiaro di aver ricevuto il passaporto e verificato i dati in esso contenuti

Hiermit bestätige ich, den Pass erhalten und die darin enthaltenen Daten überprüft zu haben.

Data

Datum
